

2023年4月17日- 4月23日

死后考证

金句:

路加福音 17:21 看哪..... 神

看哪..... 神的国就在你们里面。

回应式诵读：

路加福音 4:14; 17:20, 21

诗篇 139:1-3, 7-12, 23, 24

14 耶稣满有 灵的能力，回到加利利；他的名声就传遍了四方。

20 法利赛人问耶稣，问 神的国几时来到，耶稣回答他们说：「 神的国来到不是眼所能见的；

21 人也不得说：『看哪，在这里。看哪，在那里。』因为看哪， 神的国就在你们里面。」

1 耶和華啊，你已经鉴察我，认识我。

2 我坐下，我起来，你都晓得；你从远处知道我的意念。

3 我行路，我躺卧，你都细察；你也深知我一切所行的。

7 我往哪里去躲避你的灵？我往哪里逃、躲避你的面？

8 我若升到天上，你在那里；我若在地狱下床，也见你在那里。

9 我若展开清晨的翅膀，飞到海极居住，

10 就是在那里，你的手必引导我；你的右手也必扶持我。

11 我若说：黑暗必定遮蔽我，我周围的亮光必成为黑夜；

12 黑暗也不能遮蔽我，使你不见，黑夜却如白昼发亮。黑暗和光明，在你看都是一样。

23 神啊，求你鉴察我，知道我的心思，试炼我，知道我的意念，

24 看在我里面有什么恶行没有，引导我走永生的道路。

(1) Psalms 118:14, 17

14 The Lord is my strength and song, and is become my salvation.

17 I shall not die, but live, and declare the works of the Lord.

(2) Psalms 23:1, 4, 6

1 The Lord is my shepherd; I shall not want.

4 Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.

6 Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord for ever.

Science and Health with Key to The Scriptures

by Mary Baker Eddy

(1) 578:5 (only)

[DIVINE LOVE] is my shepherd; I shall not want.

(2) 596:21-25

“Though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil.” (Psalm xxiii. 4.)

Though the way is dark in mortal sense, divine Life and Love illumine it, destroy the unrest of mortal thought, the fear of death, and the supposed reality of error.

(3) 578:16

Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life; and I will dwell in the house [the consciousness] of [LOVE] for ever.

(3) Lamentations 3:58

58 O Lord, thou hast pleaded the causes of my soul; thou hast redeemed my life.

(1) 诗篇 118:14, 17

14 耶和华是我的力量，是我的诗歌；他也成了我的拯救。

17 我必不致死，仍要存活，并要传扬 耶和华的作为。

(2) 诗篇 23:1, 4, 6

1 耶和华是我的牧者，我必不致缺乏。

4 我虽然行过死荫的幽谷，也不怕遭害，因为你与我同在；你的杖，你的竿，都安慰我。

6 我一生一世必有恩惠慈爱随着我；我且要住在 耶和华的殿中，直到永远。

科学与健康附圣经之钥匙

玛丽·贝格·爱迪著

(1) 578:5 (只一句)

〔神性之 爱〕是我的牧者；我必不致缺乏。

(2) 596:21-25

“我虽然行过死荫的幽谷，也不怕遭害。”（诗篇 23：4）

虽然在必朽意识那道路是黑暗的，但神性 生命和 爱把道路照亮，毁除必朽思想的混乱，对死亡的恐惧，和谬误假设上的真实。

(3) 578:16

我一生一世必有恩惠慈爱随着我；我会住在〔爱的〕殿〔意识〕中，直到永远。

(3) 耶利米哀歌 3:58

58 主啊，你伸明了我的冤；你救赎了我的命。

(4) Acts 7:8–10 Jacob begat

8 Jacob begat the twelve patriarchs.
9 And the patriarchs, moved with envy, sold Joseph into Egypt: but God was with him,
10 And delivered him out of all his afflictions, and gave him favour and wisdom in the sight of Pharaoh king of Egypt; and he made him governor over Egypt and all his house.

(5) Genesis 45:4–8 Joseph (to :)

4 Joseph said unto his brethren, Come near to me, I pray you. And they came near. And he said, I am Joseph your brother, whom ye sold into Egypt.
5 Now therefore be not grieved, nor angry with yourselves, that ye sold me hither: for God did send me before you to preserve life.
6 For these two years hath the famine been in the land: and yet there are five years, in the which there shall neither be earing nor harvest.
7 And God sent me before you to preserve you a posterity in the earth, and to save your lives by a great deliverance.
8 So now it was not you that sent me hither, but God:

(6) Psalms 80:1 (to :), 3, 17–19

1 Give ear, O Shepherd of Israel, thou that leadest Joseph like a flock;
3 Turn us again, O God, and cause thy face to shine; and we shall be saved.
17 Let thy hand be upon the man of thy right hand, upon the son of man whom thou madest strong for thyself.
18 So will not we go back from thee: quicken us, and we will call upon thy name.
19 Turn us again, O Lord God of hosts, cause thy face to shine; and we shall be saved.

Science and Health

(4) 589:19

Joseph. A corporeal mortal; a higher sense of Truth rebuking mortal belief, or error, and showing the immortality and supremacy of Truth; pure affection blessing its enemies.

(4) 使徒行传 7:8–10 雅各生

8 雅各生十二个先祖。
9 先祖嫉妒约瑟，把他卖到埃及去； 神却与他同在，
10 救他脱离一切苦难，又使他在埃及王法老眼前得恩典，有智慧。法老就派他作埃及国的宰相兼管全家。

(5) 创世记 45:4–8 约瑟.....对 (至第一个。)

4 约瑟.....对他弟兄们说：「请你们近前来。」他们就近前来。他说：「我是你们的兄弟约瑟，就是你们所卖到埃及的。
5 现在，不要因为把我卖到这里自忧自恨。这是 神差我在你们以先来，为要保全生命。
6 现在这地的饥荒已经二年了，还有五年不能耕种，不能收成。
7 神差我在你们以先来，为要给你们存留后代在世上，又要大施拯救，保全你们的生命。
8 这样看来，差我到这里来的不是你们，乃是神。

(6) 诗篇 80:1 (至第一个。), 3, 17–19

1 领约瑟如领羊群之以色列的 牧者啊，求你留心听。
3 神啊，求你使我们回转，使你的脸发光，我们便要得救。
17 愿你的手扶持你右边的人，就是你为自己所坚固的人子。
18 这样，我们便不退后离开你；求你救活我们，我们就要求告你的名。
19 耶和华—大军之 神啊，求你使我们回转，使你的脸发光，我们便要得救。

科学与健康

(4) 589:19

约瑟：一个肉体必朽者；一个 真理的更高意识，谴责着必朽信念，或谬误，并展示 真理的至高无上和不朽性；纯洁关爱祝福其敌人。

(5) 518:13–19

Assistance in brotherhood

God gives the lesser idea of Himself for a link to the greater, and in return, the higher always protects the lower. The rich in spirit help the poor in one grand brotherhood, all having the same Principle, or Father; and blessed is that man who seeth his brother's need and supplieth it, seeking his own in another's good.

(6) 329:26 If

If men understood their real spiritual source to be all blessedness, they would struggle for recourse to the spiritual and be at peace; but the deeper the error into which mortal mind is plunged, the more intense the opposition to spirituality, till error yields to Truth.

(7) 224:8

There should be painless progress, attended by life and peace instead of discord and death.

(8) 66:6–7, 10

Trials teach mortals not to lean on a material staff, — a broken reed, which pierces the heart.

Trials are proofs of God's care. Spiritual development germinates not from seed sown in the soil of material hopes, but when these decay, Love propagates anew the higher joys of Spirit, which have no taint of earth. Each successive stage of experience unfolds new views of divine goodness and love.

(9) 550:12

The true sense of being and its eternal perfection should appear now, even as it will hereafter.

3

Bible

(7) Isaiah 43:16, 19 I will even

16 Thus saith the Lord, which maketh a way in the sea, and a path in the mighty waters;
19 I will even make a way in the wilderness, and rivers in the desert.

(5) 518:13–19

兄弟情谊的帮助

神将祂自己较小的意念作为与较大意念的链接，而且反过来，较高的时常保护较低的。全都有着同一原则，即父，在广义的弟兄情谊上，那在灵上富裕的帮助灵上贫乏的；见到其弟兄的需要并作出供应的人有福了，在帮助他人上得到自己的裨益。

(6) 329:26 如果

如果人理解了其真实的灵性来源是一切的福祉，他们就会奋力依靠灵性上的，并处于平安；但必朽心灵投入谬误越深，对灵性的对立就越激烈，直至谬误对真理顺服。

(7) 224:8

以生命与和平相伴而非不和谐与死亡，进步该是无痛苦的。

(8) 66:6–7, 10

考验教导必朽者不倚仗物质的棍杖，——折裂的苇杖，其刺穿那心。

考验是神照护的证明。灵性上的进展并不从种植在物质希望泥土中的种子发芽，但当这些物质希望腐烂后，爱重新繁衍灵其更高的喜乐，其无世上的污染。经历的每一个连接阶段开展神性美善和爱的新见解。

(9) 550:12

灵性存在的真正意识与其永恒的完美应呈现于现在，一如其将会呈现于今后。

3

圣经

(7) 以赛亚书 43:16, 19 我必

16 耶和华如此说—就是那在沧海中开道，在大水中开路；
19 我必在旷野开道路，在荒漠开江河。

(8) Exodus 9:1 the

1 the Lord said unto Moses, Go in unto Pharaoh, and tell him, Thus saith the Lord God of the Hebrews, Let my people go, that they may serve me.

(9) Exodus 13:17 (to :), 18 (to :)

17 And it came to pass, when Pharaoh had let the people go, that God led them not through the way of the land of the Philistines, although that was near;

18 But God led the people about, through the way of the wilderness of the Red sea:

(10) Exodus 14:5, 7, 10, 13–15, 21, 22

5 And it was told the king of Egypt that the people fled: and the heart of Pharaoh and of his servants was turned against the people, and they said, Why have we done this, that we have let Israel go from serving us?

7 And he took six hundred chosen chariots, and all the chariots of Egypt, and captains over every one of them.

10 And when Pharaoh drew nigh, the children of Israel lifted up their eyes, and, behold, the Egyptians marched after them; and they were sore afraid: and the children of Israel cried out unto the Lord.

13 And Moses said unto the people, Fear ye not, stand still, and see the salvation of the Lord, which he will shew to you to-day: for the Egyptians whom ye have seen to-day, ye shall see them again no more for ever.

14 The Lord shall fight for you, and ye shall hold your peace.

15 And the Lord said unto Moses, Wherefore criest thou unto me? speak unto the children of Israel, that they go forward:

21 And Moses stretched out his hand over the sea; and the Lord caused the sea to go back by a strong east wind all that night, and made the sea dry land, and the waters were divided.

22 And the children of Israel went into the midst of the sea upon the dry ground: and the waters were a wall unto them on their right hand, and on their left.

(11) Deuteronomy 4:4 ye

4 ye that did cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

(8) 出埃及记 9:1

1 耶和华对摩西说：「你进去见法老，对他说：『耶和华—希伯来人的 神这样说：容我的百姓去，他们好事奉我。』」

(9) 出埃及记 13:17 (至；), 18 (至第一个。)

17 法老容百姓去的时候，非利士地的道路虽近， 神却不领他们从那里走；

18 所以 神领百姓绕道而行，走红海旷野的路。

(10) 出埃及记 14:5, 7, 10, 13–15, 21, 22

5 有人告诉埃及王，说百姓逃跑；法老和他的臣仆就向百姓变心，说：「我们容以色列去，不再服事我们，我们为何作了这事呢？」

7 并带着六百辆特选的车和埃及所有的车，每辆都有车兵长。

10 法老临近的时候，以色列人举目看见埃及人赶来，就甚惧怕，向 耶和华哀求。

13 摩西对百姓说：「不要惧怕，只管站住。看耶和华今天向你们所要施行的救恩。因为，你们今天所看见的埃及人必永远不再看见了。」

14 耶和华必为你们争战；你们只管静默，不要作声。」

15 耶和华对摩西说：「你为什么向我哀求呢？你告诉以色列人往前走。」

21 摩西向海伸手， 耶和华使用大东风，使海水一夜退去，水便分开，海就成了乾地。

22 以色列人下海中走乾地，水在他们的左右作了墙垣。

(11) 申命记 4:4 你们专靠

4 你们专靠 耶和华—你们 神的人，今日全都存活。

(10) 566:1-9

Spiritual guidance

As the children of Israel were guided triumphantly through the Red Sea, the dark ebbing and flowing tides of human fear, — as they were led through the wilderness, walking wearily through the great desert of human hopes, and anticipating the promised joy, — so shall the spiritual idea guide all right desires in their passage from sense to Soul, from a material sense of existence to the spiritual, up to the glory prepared for them who love God.

(11) 76:32-1

The recognition of Spirit and of infinity comes not suddenly here or hereafter.

(12) 598:23-30

One moment of divine consciousness, or the spiritual understanding of Life and Love, is a foretaste of eternity. This exalted view, obtained and retained when the Science of being is understood, would bridge over with life discerned spiritually the interval of death, and man would be in the full consciousness of his immortality and eternal harmony, where sin, sickness, and death are unknown.

(13) 426:5-9, 23-28

Our footsteps heavenward

The discoverer of Christian Science finds the path less difficult when she has the high goal always before her thoughts, than when she counts her footsteps in endeavoring to reach it. When the destination is desirable, expectation speeds our progress.

Christian standard

The relinquishment of all faith in death and also of the fear of its sting would raise the standard of health and morals far beyond its present elevation, and would enable us to hold the banner of Christianity aloft with unflinching faith in God, in Life eternal.

(10) 566:1-9

灵性引领

正如以色列民被引领凯旋通过红海，那人类恐惧上的黑暗潮落潮起，——正如他们被引领通过旷野，疲累地走过人类希望的大沙漠，期待着所应许的喜乐，——同样灵性意念会引领一切正确的心愿在其通途上，从意识到 灵魂，从存在的物质意识到存在的灵性意识，达至为爱 神的人所预备的荣耀。

(11) 76:32-1

对 灵和对无限的认识不是在此或死后突然而来的。

(12) 598:23-30

有一刻的灵性意识，即一刻对 生命和 爱的灵性理解，就是永恒的预示。当理解到灵性存在的‘科学’，此提升了的观点，便得以获取及保留，该观点会以在灵性上识别生命，来跨越死亡的间隙，而人会在其不朽与永恒和谐的完满意识中，在那里罪恶、疾病与死亡都不为所知。

(13) 426:5-9, 23-28

我们朝向天国的脚步

基督科学的发现者察觉到，当她一直在思想上有高的目标，比起她数着那些努力达到该目标的步子，路途上的困难便少了。当目标值得向往，期望就加速我们的进度。

基督的标准

放弃了对死亡上的一切信心及对死亡毒刺的恐惧，会使我们提升健康与道德的标准远远超越其现时的高度，并会使我们能够以在对 神，对 生命永恒的坚定信心上，高高举着基督信仰的旗帜。

(14) 291:12

Salvation and probation

Universal salvation rests on progression and probation, and is unattainable without them. Heaven is not a locality, but a divine state of Mind in which all the manifestations of Mind are harmonious and immortal, because sin is not there and man is found having no righteousness of his own, but in possession of "the mind of the Lord," as the Scripture says.

(15) 256:2-5

Advancing to a higher plane of action, thought rises from the material sense to the spiritual, from the scholastic to the inspirational, and from the mortal to the immortal.

(16) 174:14

Whoever opens the way in Christian Science is a pilgrim and stranger, marking out the path for generations yet unborn.

4

Bible

(12) John 17:3

3 And this is life eternal, that they might know thee the only true God, and Jesus Christ, whom thou hast sent.

(13) John 11:1, 4, 17, 21, 23, 25 I am, 26 (to .), 39 (to 1st .), 41-44

1 Now a certain man was sick, named Lazarus, of Bethany, the town of Mary and her sister Martha.

4 When Jesus heard that, he said, This sickness is not unto death, but for the glory of God, that the Son of God might be glorified thereby.

17 Then when Jesus came, he found that he had lain in the grave four days already.

21 Then said Martha unto Jesus, Lord, if thou hadst been here, my brother had not died.

23 Jesus saith unto her, Thy brother shall rise again.

25 I am the resurrection, and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:

26 And whosoever liveth and believeth in me shall never die.

39 Jesus said, Take ye away the stone.

(14) 291:12

拯救与考证

普世的拯救是基于进步与考证，没有它们则难以获取拯救。天国不是个地点，而是心灵的神性状况，在此状况中心灵的所有展现都是和谐及不朽的，因为罪恶不在那里，并且人被认识到没有其自己的义，而是如经文所言，有“主的心”。

(15) 256:2-5

进展到行动的一个更高层次，思想便自物质意识提升至灵性意识，从学术上的至启发上的，并从必朽至不朽。

(16) 174:14

凡在基督科学中开道的便是朝圣者和外人，其为未来的世代标志出道路。

4

圣经

(12) 约翰福音 17:3

3 认识你—独一的真 神，并且认识你所差来的耶稣 基督，这就是永生。

(13) 约翰福音 11:1, 4, 17, 21, 23, 25 「我, 26 (至。), 39 (至第一个。), 41-44

1 有一个患病的人，名叫拉撒路，住在伯大尼，就是马利亚和她姊妹马大的村庄。

4 耶稣听见，就说：「这病不至于死，乃是为神的荣耀，叫 神的 儿子因此得荣耀。」

17 耶稣既到了，就知道拉撒路安放在坟墓里已经四天了。

21 马大对耶稣说：「主啊，你若早在这里，我兄弟必不死。」

23 耶稣说：「你兄弟必然复活。」

25 「我是复活，也是生命。信我的人虽然死了，也必复活，

26 凡活着信我的人必永远不死。

39 耶稣说：「你们把石头挪开。」

41 Then they took away the stone from the place where the dead was laid. And Jesus lifted up his eyes, and said, Father, I thank thee that thou hast heard me.
42 And I knew that thou hearest me always: but because of the people which stand by I said it, that they may believe that thou hast sent me.
43 And when he thus had spoken, he cried with a loud voice, Lazarus, come forth.
44 And he that was dead came forth, bound hand and foot with graveclothes: and his face was bound about with a napkin. Jesus saith unto them, Loose him, and let him go.

Science and Health

(17) 31:14-17

Healing primary

It is the living Christ, the practical Truth, which makes Jesus "the resurrection and the life" to all who follow him in deed.

(18) 75:13

Raising the dead

Jesus restored Lazarus by the understanding that Lazarus had never died, not by an admission that his body had died and then lived again. Had Jesus believed that Lazarus had lived or died in his body, the Master would have stood on the same plane of belief as those who buried the body, and he could not have resuscitated it.

(19) 493:28-30

If Jesus awakened Lazarus from the dream, illusion, of death, this proved that the Christ could improve on a false sense.

(20) 442:19-22 When

Christ the great physician

When Christ changes a belief of sin or of sickness into a better belief, then belief melts into spiritual understanding, and sin, disease, and death disappear.

41 他们就把石头从安放死人的地方挪开。耶稣举目望天说：「父啊，我感谢你，因为你已经听我。」

42 我也知道你常听我，但我说这话是为旁边站着的人，叫他们信是你差了我来。」

43 说了这话，就大声呼叫说：「拉撒路出来。」

44 那死人就出来了，手脚裹着布，脸上包着手巾。耶稣对他们说：「解开，叫他走。」

科学与健康

(17) 31:14-17

疗愈，首要的

对所有在行事上追随他的人而言，正是活的基督，实用的真理，使耶稣成为“复活和生命”。

(18) 75:13

使死人复活

耶稣是以拉撒路从没有死去这理解，而不是以承认他身体死了然后再复生来使拉撒路恢复。倘若耶稣相信了拉撒路在他的身体上活过或死过，师主便与那些埋葬那身体的人站在同一个信念的层面，而且他也不可能使之苏醒。

(19) 493:28-30

耶稣若已将拉撒路从死亡的梦或幻象中唤醒，这便证明了基督能改良一个错误的意识。

(20) 442:19-22 当

基督，伟大的医者

当基督将一个罪恶的或疾病的信念改变为一个较好的信念，随之信念溶化在灵性的理解上，而罪恶、病患和死亡则消失。

(21) 427:29

No death nor inaction

The dream of death must be mastered by Mind here or hereafter. Thought will waken from its own material declaration, "I am dead," to catch this trumpet-word of Truth, "There is no death, no inaction, diseased action, overaction, nor reaction."

(22) 428:6-8, 19-29

Vision opening

Man's privilege at this supreme moment is to prove the words of our Master: "If a man keep my saying, he shall never see death." We must realize the ability of mental might to offset human misconceptions and to replace them with the life which is spiritual, not material.

The present immortality

The great spiritual fact must be brought out that man *is*, not *shall be*, perfect and immortal. We must hold forever the consciousness of existence, and sooner or later, through Christ and Christian Science, we must master sin and death. The evidence of man's immortality will become more apparent, as material beliefs are given up and the immortal facts of being are admitted.

5

Bible

(14) Psalms 56:10, 13

10 In God will I praise his word: in the Lord will I praise his word.

13 For thou hast delivered my soul from death: wilt not thou deliver my feet from falling, that I may walk before God in the light of the living?

(15) Matthew 16:24, 25

24 Then said Jesus unto his disciples, If any man will come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me.

25 For whosoever will save his life shall lose it: and whosoever will lose his life for my sake shall find it.

(21) 427:29

没有死亡也没有不活动

死亡之梦在此或此后必被 心灵所控制。思想会从其自己物质的宣称，“我死了，”而醒悟，领悟到这 真理的角声之道：“没有死亡、没有不活动、没有病态活动、没有过度活动也没有反应。”

(22) 428:6-8, 19-29

视象大开

在此无上时刻，人的权利证明我们师主的话：“人若遵守我的话，就永远不见死。”

我们必须认识到以精神力量的能力，去抵消人类的错误概念，并以生命其是灵性的，而非物质的来取代那些概念。

当下的不朽性

伟大的灵性真相必显出，人正是完美与不朽的，而非将会是。我们必要永远坚守存在的意识，并且我们藉 基督与基督科学，迟早会控制罪恶与死亡。当放弃了物质信念并且灵性存在的不朽事实被承认，人不朽性的证据则会变得更明显。

5

圣经

(14) 诗篇 56:10, 13

10 我倚靠 神，我要赞美他的话；我倚靠 耶和华，我要赞美他的话。

13 因为你救我的命脱离死亡。你岂不是救护我的脚不跌倒、使我在生命光中行在 神面前吗？

(15) 马太福音 16:24, 25

24 于是耶稣对他的门徒说：「若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架来跟从我。」

25 因为，凡要救自己生命的，必丧掉生命；凡为我丧掉生命的，必得着生命。

(16) Luke 22:31, 32

31 And the Lord said, Simon, Simon, behold, Satan hath desired to have you, that he may sift you as wheat:
32 But I have prayed for thee, that thy faith fail not: and when thou art converted, strengthen thy brethren.

(17) Hebrews 12:1 let us run, 2, 12, 13

1 let us run with patience the race that is set before us,
2 Looking unto Jesus the author and finisher of our faith; who for the joy that was set before him endured the cross, despising the shame, and is set down at the right hand of the throne of God.
12 Wherefore lift up the hands which hang down, and the feeble knees;
13 And make straight paths for your feet, lest that which is lame be turned out of the way; but let it rather be healed.

Science and Health

(23) 241:23-24

One's aim, a point beyond faith, should be to find the footsteps of Truth, the way to health and holiness.

(24) 242:30-32

The finger-posts of divine Science show the way our Master trod, and require of Christians the proof which he gave, instead of mere profession.

(25) 254:2-6, 10-23

Patience and final perfection

Individuals are consistent who, watching and praying, can "run, and not be weary; . . . walk, and not faint," who gain good rapidly and hold their position, or attain slowly and yield not to discouragement.
When we wait patiently on God and seek Truth righteously, He directs our path. Imperfect mortals grasp the ultimate of spiritual perfection slowly; but to *begin* aright and to continue the strife of demonstrating the great problem of being, is doing much.

(16) 路加福音 22:31, 32

31 主又说：「西门，西门，看哪，撒但想要得着你们，好筛你们像筛麦子一样；
32 但我已经为你祈求，叫你不至于失了信心；你回转以后，要坚固你的弟兄。」

(17) 希伯来书 12:1 存心, 2, 12, 13

1 存心忍耐，奔那摆在我们前头的路程，
2 仰望为我们信心创始成终的耶稣。他因那摆在前面的喜乐，就轻看羞辱，忍受了十字架的苦难，便坐在 神宝座的右边。
12 所以，你们要把下垂的手、发软的腿、挺起来；
13 也要为自己的脚，把道路修直了，恐怕使瘸子走差了路；倒要痊愈。

科学与健康

(23) 241:23-24

人超越信心之上的目标，该是去寻找 真理的脚踪，往健康及圣洁的道路。

(24) 242:30-32

神性科学的指路牌指明我们师主所行之路，并且要求基督徒给予他给的证明，而非仅言表。

(25) 254:2-6, 10-23

耐心及最终完全

人忠诚不渝，不断警醒和祈祷，能“奔跑并不困倦；……行走也不疲乏”，其迅速地获得美善并持守他们的立场，或慢慢取得他们的立场而不对挫折顺服。
当我们耐心地等候 神并公义地寻求 真理时，祂指引我们的路。不完全的必朽者渐渐领会灵性完全的至高无上；但要正确地开始并继续对灵性存在这重大问题上作显示的努力，这就做了甚多。

During the sensual ages, absolute Christian Science may not be achieved prior to the change called death, for we have not the power to demonstrate what we do not understand. But the human self must be evangelized. This task God demands us to accept lovingly to-day, and to abandon so fast as practical the material, and to work out the spiritual which determines the outward and actual.

(26) 232:26-7

Signs following

In the sacred sanctuary of Truth are voices of solemn import, but we heed them not. It is only when the so-called pleasures and pains of sense pass away in our lives, that we find unquestionable signs of the burial of error and the resurrection to spiritual life.

Profession and proof

There is neither place nor opportunity in Science for error of any sort. Every day makes its demands upon us for higher proofs rather than professions of Christian power. These proofs consist solely in the destruction of sin, sickness, and death by the power of Spirit, as Jesus destroyed them. This is an element of progress, and progress is the law of God, whose law demands of us only what we can certainly fulfil.

6

Bible

(18) Isaiah 62:11

11 Behold, the Lord hath proclaimed unto the end of the world, Say ye to the daughter of Zion, Behold, thy salvation cometh; behold, his reward is with him, and his work before him.

(19) II Corinthians 6:1, 2

1 We then, as workers together with him, beseech you also that ye receive not the grace of God in vain.
2 (For he saith, I have heard thee in a time accepted, and in the day of salvation have I succoured thee: behold, now is the accepted time; behold, now is the day of salvation.)

Science and Health

(27) 158:24-25

Evidences of progress and of spiritualization greet us on every hand.

在这物欲的时代，绝对的基督科学也许在被称的死亡那变化之前其显示未可达到，因为我们没有力量去显示我们所不理解的。但人类本身必要领受福音。今天 神要求我们挚爱地接受这项任务，尽行事上可成的程度快速放弃物质，发展灵性的，那外在的及实际的是取决于灵性上的。

(26) 232:26-7

迹象相随

重大意义的声音在 真理之神圣圣所内，但我们并没有注意到。只有当官感上的所谓苦与乐在我们的生活中消逝，我们才发觉谬误被埋葬及灵性生命的复活，那些不可置疑的迹象。

宣言与证明

在‘科学’上任何种类的谬误都没有存在的地方或机会。每天我们被要求为基督徒的力量作出更高的证明而非宣言。这些证明纯粹是由 灵的力量毁除罪恶、疾病和死亡组成，就如耶稣毁除它们般。这是进步的因素，而进步是 神的律法，其律法所要求我们的正是我们确实能遵行的。

6

圣经

(18) 以赛亚书 62:11

11 看哪， 耶和華曾宣告到世界的尽头，说：你们要对女子锡安说：你的拯救者来到；他的赏赐在他那里，他的行作在他面前。

(19) 哥林多后书 6:1, 2

1 我们与 神同工的，也劝你们不可徒受他的恩典。
2 (因为他说：「在悦纳的时候，我听允了你；在拯救的日子，我搭救了你。」看哪。现在正是悦纳的时候；现在正是拯救的日子。)

科学与健康

(27) 158:24-25

进步和灵性化的例证在四周向我们致意。

(28) 39:18–22

Present salvation

“Now,” cried the apostle, “is the accepted time; behold, *now* is the day of salvation,” — meaning, not that now men must prepare for a future-world salvation, or safety, but that now is the time in which to experience that salvation in spirit and in life.

(28) 39:18–22

当前的拯救

使徒喊着“现在”，“正是悦纳的时候；现在正是拯救的日子。”——意思是，不是现在人必为未来世界的拯救，或为安全作准备，但现在是经历在灵与生命上得拯救。

©2023 The Christian Science Publishing Society [基督科学出版协会]。经基督科学出版协会根据基督科学季刊™ -引文版授权翻译。
玛丽·贝格·爱迪所著《科学与健康附圣经之钥匙》的引文翻译自英文版。译文未经基督科学出版协会或基督科学董事会审查。

《圣经》引文来自中文英王钦定本 (www.ckjv.asia) 。

©2023 The Christian Science Publishing Society. Translated under license from The Christian Science Publishing Society, based on the *Christian Science Quarterly*™ — Citation and Full-Text Editions. Passages from *Science and Health with Key to the Scriptures* by Mary Baker Eddy are translated from the English version. These translations are works-in-progress and have not been reviewed by The Christian Science Publishing Society or The Christian Science Board of Directors.

The Bible citations are from the Chinese King James Version (www.ckjv.asia) .